

# Elitech

## HLD-200

### AUTOMATYCZNY WYKRYWACZ NIESZCZELNOŚCI W INSTALACJACH CHŁODNICZYCH I KLIMATYZACYJNYCH



wersja 2.0

## INSTRUKCJA OBSŁUGI / KARTA GWARANCYJNA

TERMOPLUS gwarantuje, iż produkt wymieniony w niniejszej karcie gwarancyjnej jest nowy, wolny od jakichkolwiek wad materiałowych i wykonawczych, wykonany z dobrej jakości materiału i spełnia wymagania techniczno – materiałowe określone przepisami prawa dla tego typu urządzeń.

### WARUNKI GWARANCJI

1. Okres gwarancji wynosi **24 miesiące** od daty zakupu.
2. Producent zastrzega sobie prawo do rozpatrzenia i naprawy urządzenia w ciągu 14 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do producenta.
3. Dowód zakupu stanowi dla użytkownika podstawę do wystąpienia o bezpłatne wykonanie naprawy.

### UPRAWNIENIA KLIENTA

1. Klient ma prawo w ramach gwarancji do bezpłatnej naprawy urządzenia w wypadku wady ujawnionej w okresie trwania gwarancji.
2. Klient może żądać wymiany urządzenia na nowy produkt, wolny od wad w okresie gwarancji, tylko wtedy, jeśli producent stwierdzi, iż usunięcie wady nie jest możliwe.

### OGRANICZENIA GWARANCJI

1. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają uszkodzenia wynikające z użytkowania przyrządu niezgodnie z przeznaczeniem, ingerencji mechanicznej oraz dokonywania samowolnych napraw i modyfikacji.
2. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwej eksploatacji i wad wynikających z pracy urządzenia w warunkach otoczenia niezgodnych z poniższą instrukcją obsługi oraz w przypadku pożaru, uderzeniu pioruna, zalania, przegrzania lub innej siły wyższej powodującej zniszczenie lub uszkodzenia.
3. Gwarancja nie obejmuje klawiatury, ani żadnych innych materiałów zużywających się podczas normalnego działania przyrządu.

### SPOSÓB ZGŁASZANIA REKLAMACJI

1. W przypadku stwierdzenia wadliwego działania urządzenia należy skontaktować się z Działem Serwisu dzwoniąc na numer telefonu 15 814 91 40 z informacją o problemie. **Wadliwa praca może wynikać z niepoprawnej konfiguracji urządzenia lub ze złej interpretacji instrukcji obsługi!** Koszty związane z bezpodstawną reklamacją obciążają zgłaszającego.
2. PRZED oddaniem urządzenia prosimy o sprawdzenie, czy jest kompletne i pozbawione uszkodzeń mechanicznych. Następnie prosimy wysłać urządzenie na poniższy adres z kopią dowodu zakupu oraz opisem uszkodzenia.

ELITECH POLSKA  
ul. Brandwicka 104  
37-450 Stalowa Wola

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym takie oznakowanie informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektronicznego wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, lub prześlij do nas, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.

## 1. INFORMACJE OGÓLNE.

Wykrywacz nieszczelności HLD-200 jest przeznaczony do diagnozowania nieszczelności w instalacjach chłodniczych, klimatyzacjach samochodowych oraz domowych urządzeniach chłodniczych. Pozwala precyzyjnie określić miejsce i wielkość nieszczelności, a elastyczna końcówka, pozwala badać miejsca trudno dostępne.

## 2. ZASTOSOWANIE.

Wykrywacz przeznaczony jest do diagnozowania nieszczelności w instalacjach chłodniczych, klimatyzacjach samochodowych oraz domowych urządzeniach chłodniczych. Pozwala precyzyjnie określić miejsce i wielkość nieszczelności, a elastyczna końcówka, pozwala badać miejsca trudno dostępne.

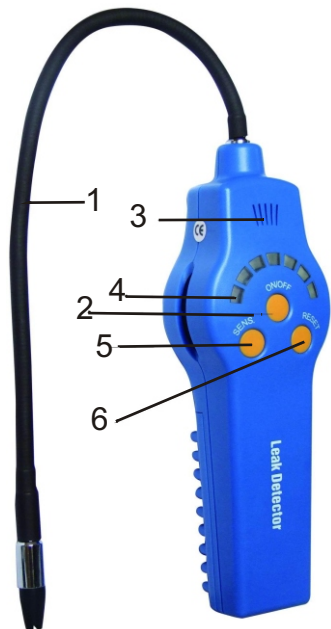
Wykrywa między innymi:

- chlorowcowęglowodory CFC: np. R12, R11, R500, R503
- chlorofluorowęglowodory HCFC: np. R22, R123, R124, R502
- fluoropochodne węglowodorów HFC np. R134a, R404a, R125
- mieszanki takie, jak AZ-50. HP62. MP39 itd...
- tlenek etylu w szpitalnym wyposażeniu do sterylizacji (wykryje gaz nośny zawierający halogeny).
- SF-6 w wyłącznikach obwodów wysokiego napięcia
- większość gazów zawierających chlor, fluor i brom (gazy halogenowe)
- środki czyszczące używane do czyszczenia na sucho, jak np. perchloroetylen.

## 3. WŁAŚCIWOŚCI MIERNIKA.

- automatyczne dostosowanie pomiarów do warunków otoczenia
- 7 poziomów czułości
- wysoka czułość pozwalająca wykryć nieszczelność już od **3gr/rok**
- wykrywanie **WSZYSTKICH** czynników chłodniczych oraz ich mieszanin
- wbudowana pompka mechaniczna** zapewniająca skuteczny przepływ powietrza przez końcówkę pomiarową co skraca czas pomiaru
- 6-punktowa skala LED wizualizująca poziom nieszczelności
- solidna i odporna na wilgoć i zanieczyszczenia klawiatura membranowa
- trójkolorowy wskaźnik napięcia baterii
- bezprzewodowy i przenośny, działa na 2 alkaliczne baterie AAA
- elastyczna nierdzewna sonda o długości 305 cm
- estetyczna walizka z trzema zamiennymi końcówkami pomiarowymi w komplecie
- dwuletnia gwarancja**

#### 4. RYSUNEK POGLĄDOWY MIERNIKA oraz FUNKCJE KLAWISZY



1. Końcówka pomiarowa (czujnik)
2. Włącznik zasilania
3. Buzer
4. 6 punktowa skala wskaźników LED
5. Klawisz zmiany czułości miernika
6. Reset pomiarów miernika

#### 5. DANE TECHNICZNE

##### Zestaw HLD-200 zawiera:

- miernik nieszczelności
- walizka pomiarowa
- dodatkowa końcówka pomiarowa (czujnik)
- 2 baterie alkaiczne
- instrukcja obsługi
- karta gwarancyjna

##### Dane użytkowe:

- Obudowa: odporna na wysokie skażenia otoczenia
- Wymiary: 175 x 55 x 34 mm
- Długość sondy pomiarowej: 305mm
- Waga: 340 g
- Zakres temperatury pracy: 0...+52°C

##### Dane techniczne:

- Zasilanie: 3VDC (2 baterie alkaiczne AAA)
- Żywotność baterii: minimum 30 godzin nieprzerwanej pracy
- Żywotność końcówki pomiarowej: minimum 20 godzin
- Czułość nieszczelności: poniżej 3gr/rok dla wszystkich czynników CFC/HCFC/HFC.
- Cykl pracy: ciągły, bez ograniczeń
- Czas reakcji: natychmiastowy
- Czas powrotu do stanu początkowego: dwie sekundy

## **6. ZASADA DZIAŁANIA MIERNIKA CPU-C**

HLD-200 jest miernikiem do badania nieszczelności w instalacjach chłodniczych i klimatyzacyjnych. Posiada wbudowaną pompkę mechaniczną, która "zasysa" powietrze z końcówki pomiarowej do przetwornika pomiarowego powodując - proporcjonalną do stężenia badanego składnika w powietrzu - zmianę rezystancji przetwornika. Zmiana ta jest sygnałem pomiarowym, który w układzie elektronicznym przyrządu jest zamieniany na sygnał napięciowy. Na podstawie tego sygnału miernik pokazuje stężenie na 6 stopniowej trójkolorowej skali LED. Taki pomiar jest wykonywany 4000 razy na sekundę, a układ mikroprocesorowy stabilizuje wszystkie wahania sygnału.

Uwaga: Podczas pracy miernika słychać delikatny szum. Jest to normalne zjawisko i wynika z zastosowania pompki, która "zasysa" badane powietrze, zwiększając przez to skuteczność detekcji i skraca czas pomiaru.

## **7. OBSŁUGA MIERNIKA.**

### 7.1 Instalacja/Wymiana baterii.

Należy zdjąć klapy z pojemnika na baterie znajdującego się na spodniej stronie przyrządu przesuwając ją w górę. W mierniku należy umieścić dwie baterie alkaliczne typu AAA. Po zdjęciu osłony na baterię ukaże się również schowek na zapasową końcówkę pomiarową.

### 7.2 Wykonywanie pomiarów.

1. Uruchom miernik za pomocą klawisza "ON/OFF" . (skala wskaźników LED zaświeci się na czerwono na 4-6 sekund przez czas nagrzewania się czujnika).
2. Zwróć uwagę na stan naładowania baterii (opis patrz pkt. 7.3 ).
3. Po włączeniu miernika czułość nastawiona jest na 5 poziom. Będzie słychać sygnał dźwiękowy o szybkim, ale stałym tempie. Czułość można regulować przyciskiem SENS.
4. Następnie przejdź do wyszukiwania przecieków zbliżając końcówkę pomiarową do miejsc prawdopodobnych nieszczelności. Kiedy zostanie wykryty czynnik chłodniczy, słyszalny ton zmieni się na dźwięk przypominający „syrenę”, wyraźnie inny od dźwięku bazowego. Ponadto wskaźniki LED będą się stopniowo zapalać w sposób opisany w części dotyczącej wskazań alarmowych (patrz pkt. 7.5 ).
5. Po wykryciu czynnika naciśnij klawisz "RESET"- urządzenie przyjmuje dotychczasowe stężenie czynnika jako punkt odniesienia do następnego alarmu. Po "resecie" szukamy dalej wycieku. Jeżeli odsuwamy się od nieszczelności, urządzenie 'milczy', jeżeli jednak przesuwamy się w kierunku większego stężenia, alarm włącza się ponownie. Znowy wykonujemy "RESET" i powtarzamy całą procedurę, aż do zlokalizowania miejsca, w którym stężenie jest największe.

### 7.3 Wskaźnik naładowania baterii.

Stan naładowania baterii, podczas normalnej pracy, wskazuje pierwsza dioda LED tablicy wskaźników patrząc od lewej strony. Stałe wskazanie zasilania pozwala użytkownikowi stale obserwować poziom zużycia baterii. Dioda zostanie włączona kiedy tylko urządzenie będzie zasilane. Może być w jednym z trzech kolorów (patrz rys. 3):

Zielon - napięcie baterii jest w normie, wystarczające do właściwego działania.

Żółty - napięcie baterii zbliża się do progu zbyt niskiego na właściwe działanie.

Baterie należy jak najszybciej wymienić.

Czerwony - napięcie baterii spadło poniżej dopuszczalnego poziomu roboczego.

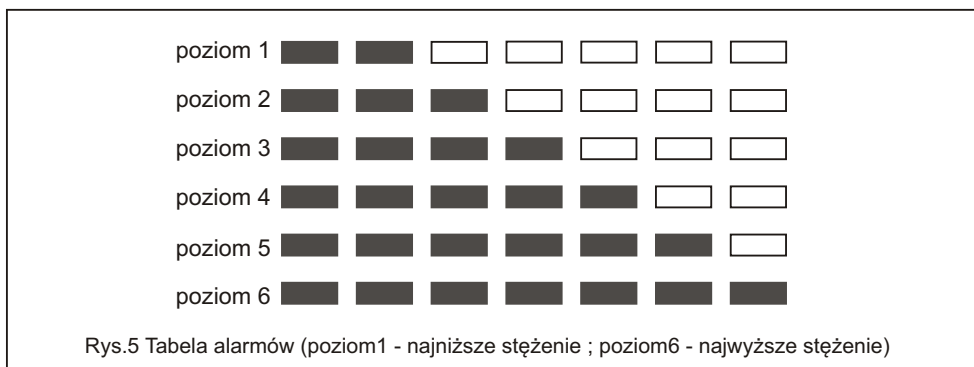


### 7.4 Regulacja poziomu czułości.

1. Aby wyregulować czułość, należy wcisnąć klawisz SENS. Po wciśnięciu klawisza, tablica wizualna pokaże diodę świecącą na czerwono. Numer świecącej diody wskazuje poziom. Poziom jeden (najniższa czułość) jest wskazywany przez diodę położoną najbardziej na lewo. Licząc od lewej strony, poziomy od 2 do 6 są wskazywane przez odpowiednią liczbę czerwonych diod; tj. poziom 6 jest wskazywany, kiedy wszystkie diody świecą. Za każdym razem, gdy poziom jest zwiększany (lub zmniejszany), stosunkowa czułość jest podwajana. Innymi słowami, poziom 2 ma dwa razy większą czułość niż poziom 1, poziom 3 cztery razy większą, itd.... Pozwala to na zwiększenie czułości o **64 razy**.
3. Jeśli nie możemy znaleźć wycieku należy zwiększać stopniowo czułość, aż do 6 poziomu.
4. Jeśli zaś stężenie otaczającego powietrza jest bardzo wysokie należy zmniejszać stopniowo czułość do póki alarm sygnalizujący wyciek "umilknie".
5. Po ustaleniu poziomu czułości możemy przejść do wykonywania dalszych pomiarów.

## **7.5 Wskazania alarmowe.**

HLD-200 zawiera 6-progowy alarm świetlny. Pozwala to na czytelne wskazanie rozmiarów i siły przecieku. Wskaźniki precyzyjnie nakierowują na miejsce przecieku. Rosnący poziom alarmu wskazuje na zbliżanie się do jego źródła (najwyższego stężenia). Każdy poziom jest wskazywany przez diody świecące (patrz rys. 5).

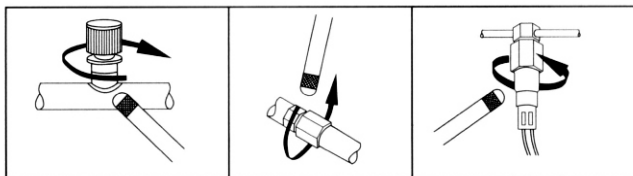


## **7.6 Zalecenia producenta przy badaniu nieszczelności miernikiem HLD-200.**

Poniższa część zawiera kilka ogólnych wskazówek o których należy pamiętać podczas badania nieszczelności.

- czułość należy zwiększyć jedynie wówczas, gdy nie można znaleźć przecieku. Zmniejszyć czułość należy tylko wtedy, gdy po wykonaniu "RESET" urządzenia nie pozwala na dokładne zlokalizowanie przecieku.
- na obszarach wietrznych nawet duży przeciek może być trudny do znalezienia. W takich warunkach najlepiej jest osłonić potencjalne miejsce przecieku.
- należy pamiętać, że w detektorze może włączyć się alarm, jeśli końcówka odczytu wejdzie w kontakt z wilgocią i/lub rozpuszczalnikami. Dlatego też podczas sprawdzania przecieków trzeba tego unikać.
- należy uważać, aby nie zanieczyścić końcówki sondy pomiarowej detektora w przypadku, gdy testowana część jest zanieczyszczona. Jeśli ta część jest szczególnie zabrudzona, lub stwierdzono obecność skropliny (wilgoci), należy ją wytrzeć suchą ścierką lub osuszyć dmuchawą. Nie należy używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ detektor może być czuły na składniki w nich zawarte.
- należy obejrzeć całą instalację chłodniczą pod kątem wycieków oleju w instalacji klimatyzacyjnej, zanieczyszczeń lub korozji wszelkich przewodów, węży i części składowych. Każde miejsce budzące wątpliwości powinno być dokładnie sprawdzone za pomocą sondy pomiarowej. Dotyczy to, także wszystkich łączników, złączy liniowych, urządzeń sterujących czynnikami chłodniczymi, części roboczych, miejsc lutowanych lub spawanych, miejsc wokół punktów mocowania i dociskania na przewodach i częściach składowych.
- należy zawsze obchodzić instalację chłodniczą stałą trasą, aby nie opuścić żadnych obszarów potencjalnego przecieku. W przypadku znalezienia przecieku należy zawsze kontynuować sprawdzanie pozostałej części instalacji.

sonda pomiarowa powinna być przesuwana nad każdym sprawdzanym obszarem w tempie nie większym niż 25 do 50 mm/sek. i nie wyżej niż 5 mm od badanej powierzchni, zakreślając pełny obrót nad daną powierzchnią. Przesuwanie sondy jeszcze wolniej i bliżej znacznie zwiększa prawdopodobieństwo znalezienia przecieku (patrz Rys. 6).



- widoczny przeciek należy sprawdzić przynajmniej raz w poniższy sposób:
  - jeśli to konieczne, skierować dmuchawę w miejsce przypuszczalnego przecieku i ponownie sprawdzić ten obszar. W przypadku bardzo dużych przecieków, przedmuchiwanie obszaru powietrzem z dmuchawy często pomaga zlokalizować dokładne miejsce przecieku.
- najpierw należy nakierować sondę na świeże powietrze i ponownie nastawić. Następnie przytrzymać końcówkę sondy jak najbliższej wskazanego źródła przecieku i powoli zakreślać obrót wokół niego do momentu potwierdzenia przecieku.

#### **Wskazówki przy badaniu układów klimatyzacji w pojazdach samochodowych:**

- badanie szczelności należy wykonywać przy wyłączonym silniku.
- badanie przecieków parownika dokonywane w układzie klimatyzacyjnym samochodu powinno być dokonywane poprzez włączenie dmuchawy na najwyższe obroty przez co najmniej 15 sekund, wyłączenie jej, a następnie zaczekanie, w tym wypadku przez 10 minut, aż zgromadzi się czynnik chłodniczy. Po tym czasie należy włożyć sondę detektora w blok dmuchawy lub otwór ściekowy skroplin (jeśli nie stwierdzono obecności wody), lub w otwór w obudowie instalacji grzewczej/wentylacyjnej/klimatyzacyjnej, który znajduje się najbliżej parownika, jak np. przewód grzewczy lub wentylacyjny. Jeśli detektor zasygnalizuje alarm, oznacza to, że najwidoczniej zlokalizowano przeciek.
- po jakiegokolwiek ingerencji w układ klimatyzacyjny lub innym serwisie samochodu przy którym instalacja była rozłączana, należy przeprowadzić badanie obszaru napraw pod kątem

### **8. KONSERWACJA.**

Właściwa konserwacja detektora przecieków jest bardzo ważna. Ścisłe stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli na zredukowanie problemów związanych z działaniem urządzenia i przedłużenie jego trwałości.

Należy utrzymywać końcówkę pomiarową w czystości.

Przed skorzystaniem z urządzenia zawsze należy zbadać, czy końcówka nie jest zabrudzona i/lub wysmarowana. W celu oczyszczenia trzeba oczyścić ochroniacz suchą szmatką i/lub sprężonym powietrzem.

- jeśli sama końcówka jest zabrudzona, można ją wyczyścić zanurzając na kilka sekund w łagodnym rozpuszczalniku, takim, jak alkohol, a następnie doczyścić używając sprężonego powietrza i/lub szmatki.

**Uwaga:** Nie należy używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, terpentyna, benzyna lakowa itd., ponieważ pozostawiają one wykrywalne pozostałości mogące zmniejszyć czułość urządzenia.

## **9. WYMIANA KOŃCÓWKI POMIAROWEJ.**

Końcówka po jakimś czasie ulegnie zużyciu i będzie wymagała wymiany. Trudno jest dokładnie ustalić, kiedy to nastąpi, ponieważ trwałość końcówki zależy bezpośrednio od warunków i częstości używania (minimum 20 godzin żywotności). Końcówkę należy wymienić, jeśli sygnał alarmowy włącza się lub brzmi nieprawidłowo w otoczeniu czystego powietrza.

Aby wymienić końcówkę, należy:

- upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- zdjąć starą końcówkę odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- wyjąć wymienną końcówkę znajdującą się w schowku pod pokrywą baterii. Nałożyć kręcąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**Uwaga:** Urządzenie należy wyłączyć przed dokonaniem wymiany końcówki pomiarowej. Niezastosowanie się do powyższego, może grozić porażeniem prądem elektrycznym!